

EN

ES

IT

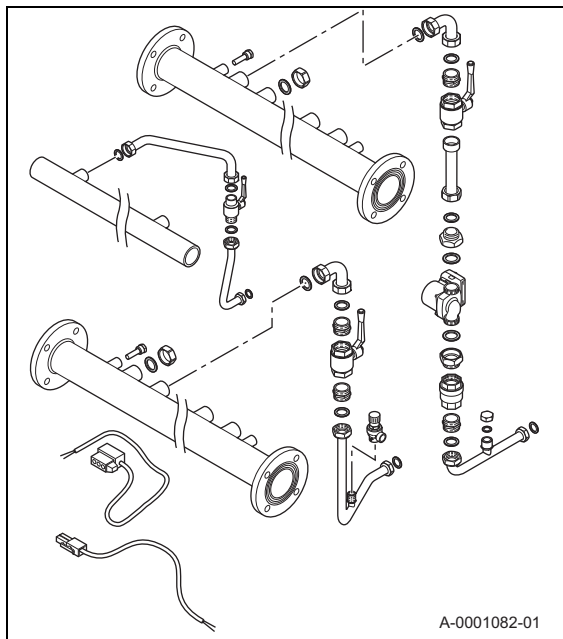
PT

HU

RU

CS

JL215



Assembly Instructions

English

Connection kit for 50-70 kW boilers in cascade with gas pipe

Instrucciones de montaje

Español

Kit de conexión para calderas en cascada de 50-70 kW con conducto de gas

Istruzioni di montaggio

Italiano

Kit di collegamento per caldaie a cascata 50-70 kW con tronchetto gas

Instruções de montagem

Português

Kit de ligação para caldeiras em cascata 50-70 kW com conduta de gás

Összeszerelési útmutató

Magyar

Csatlakozó készlet sorba kapcsolt kazánokhoz 50-70 kW gázvezetékkel

Инструкция по монтажу

РУССКИЙ

Комплект для подключения для котлов, расположенных один за другим, 50-70 кВт с трубопроводом газа

Návod k montáži

Česky

Souprava pro připojení kaskádových kotlů 50-70 kW k plynovému potrubí

■ Pump specifications

1. Water flow rate (m³/h)
2. Manometric height (m)
3. Electrical power consumed (W)
4. Efficiency (%)

■ Características de la bomba

1. Caudal de agua (m³/h)
2. Altura manométrica (m)
3. Potencia eléctrica consumida (W)
4. Rendimiento (%)

■ Caratteristiche della pompa

1. Portata dell'acqua (m³/h)
2. Altezza manometrica (m)
3. Potenza elettrica consumata (W)
4. Rendimento (%)

■ Características da bomba

1. Débito de água (m³/h)
2. Altura manométrica (m)
3. Potência eléctrica consumida (W)
4. Rendimento (%)

■ A szivattyú jellemzői

1. Víz térfogatáram (m³/h)
2. Manometrikus magasság(m)
3. Felvett teljesítmény (W)
4. Hatásfok (%)

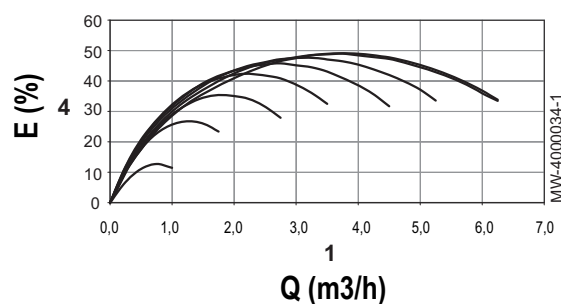
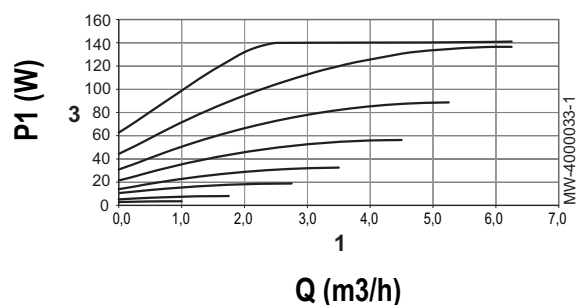
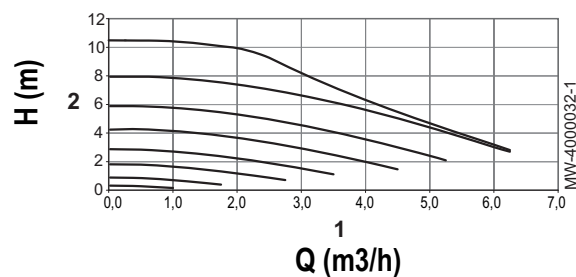
■ Характеристики насоса

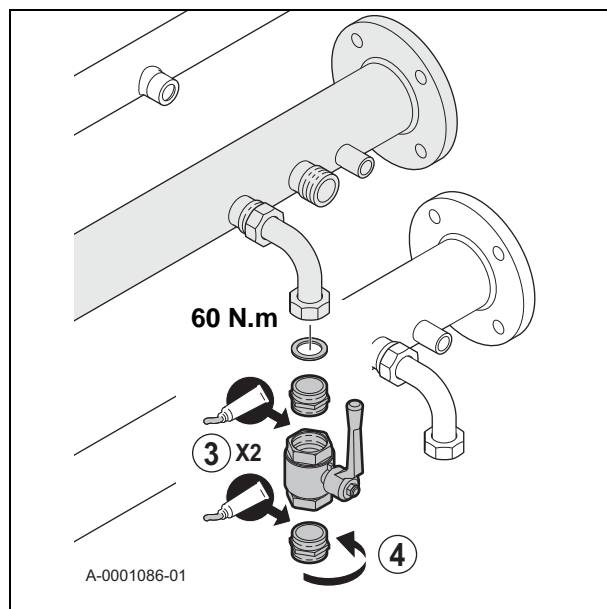
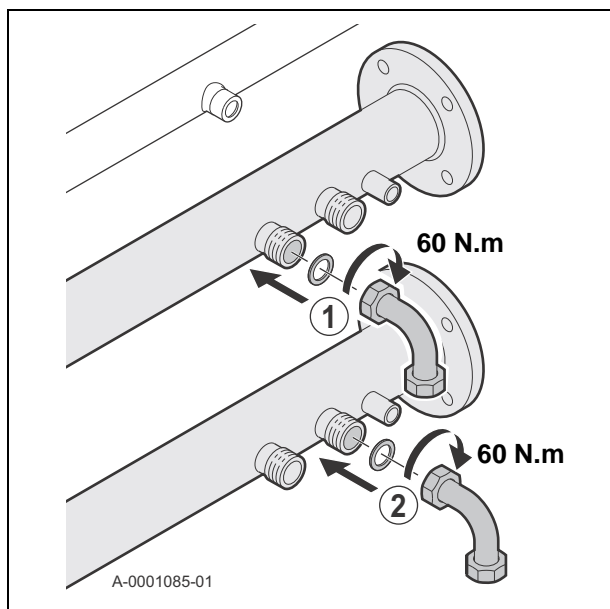
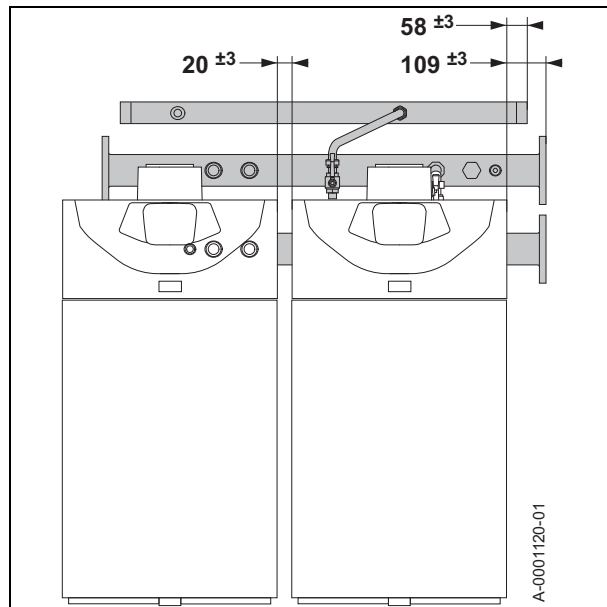
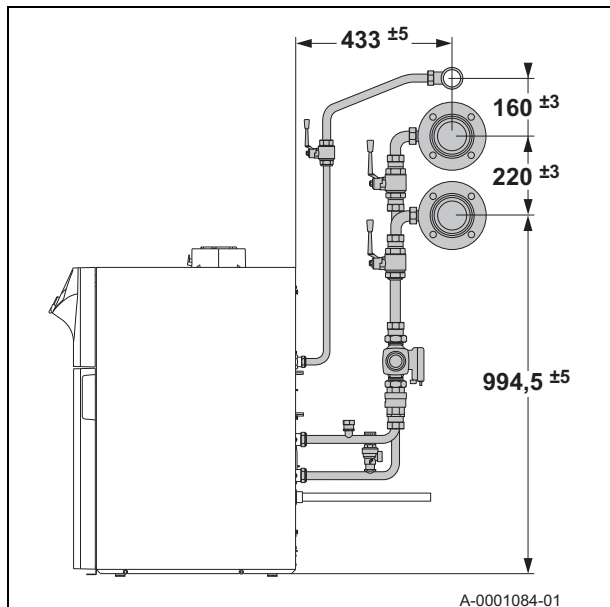
1. Расход воды (м³/ч)
2. Высота напора (м)
3. Потребляемая электрическая мощность (Вт)
4. КПД (%)

■ Charakteristika čerpadla

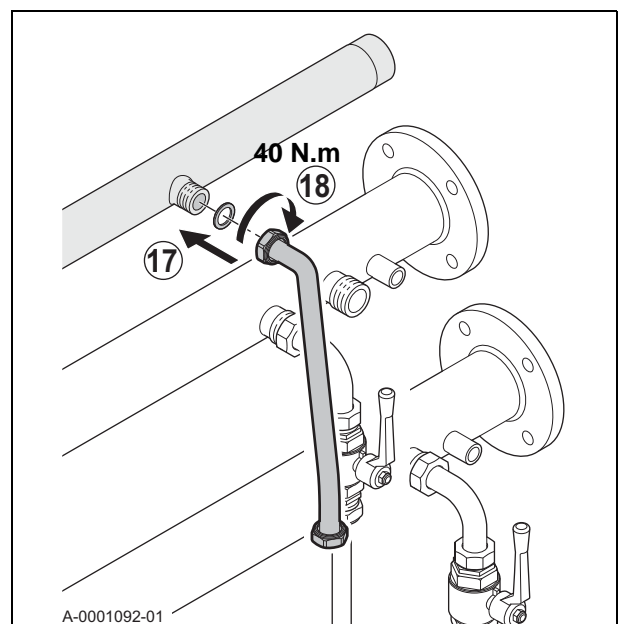
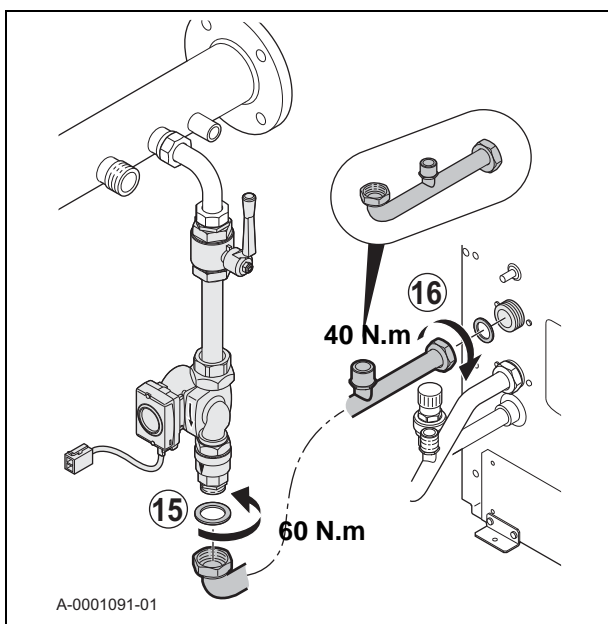
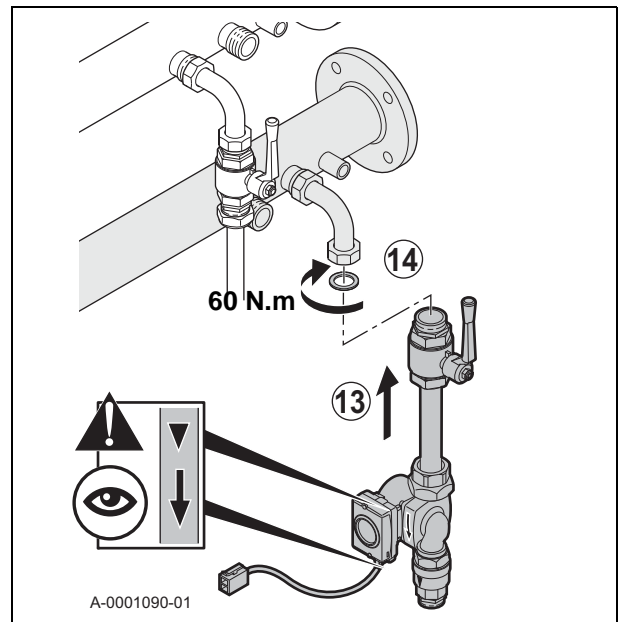
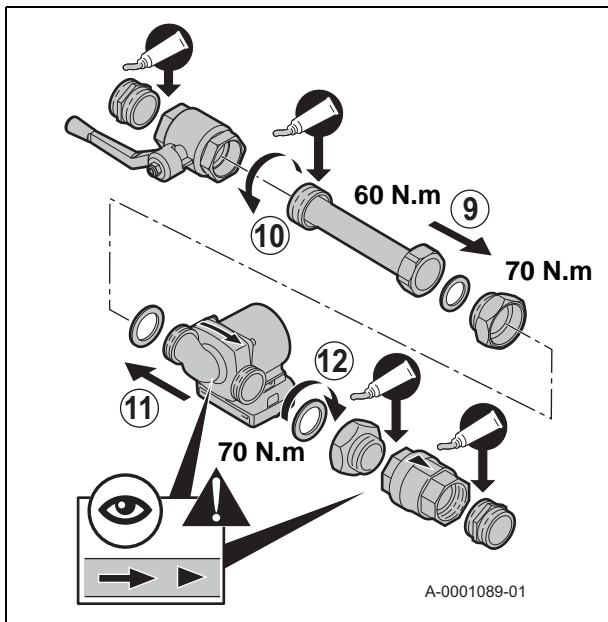
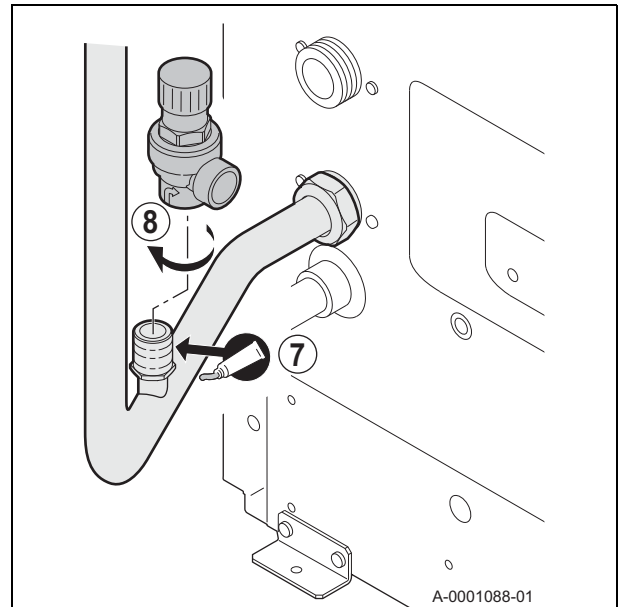
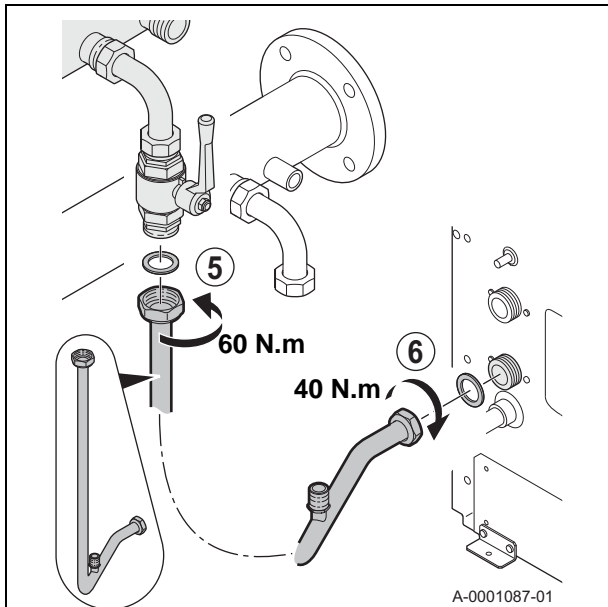
1. Průtok vody (m³/h)
2. Tlaková výška (m)
3. Spotřeba elektrické energie (W)
4. Výkon (%)

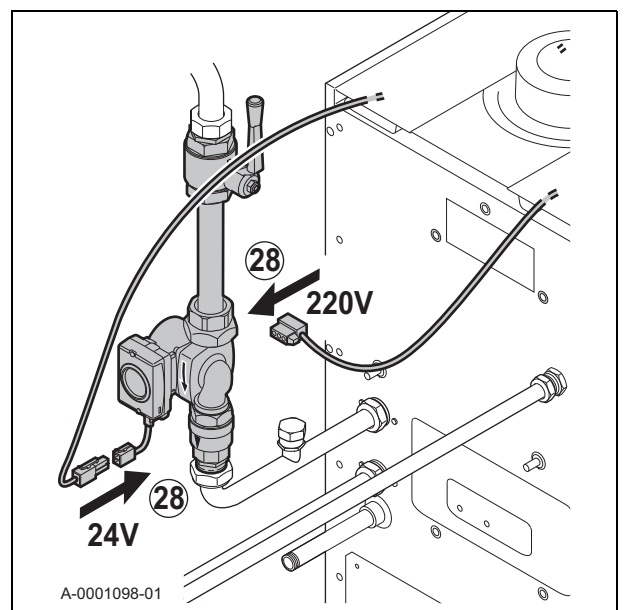
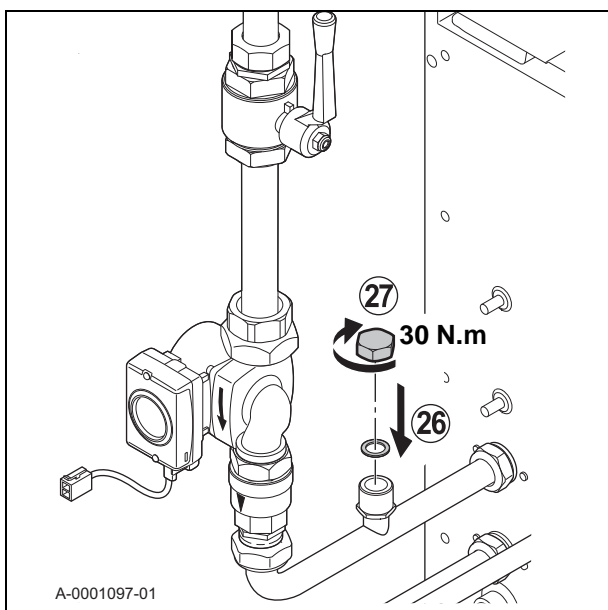
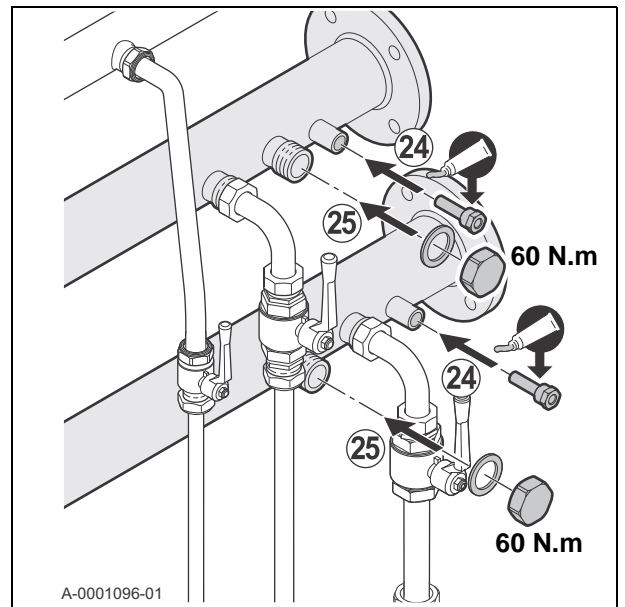
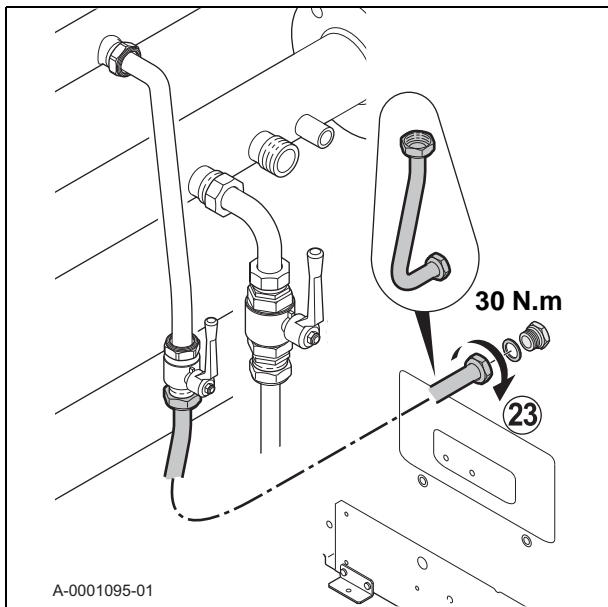
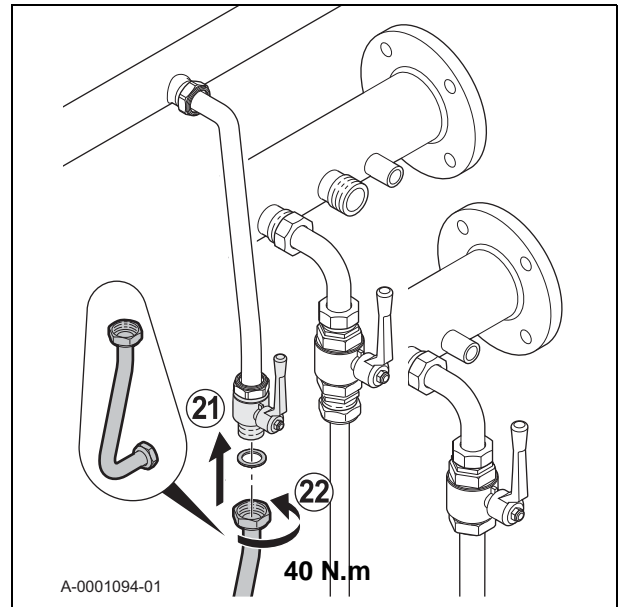
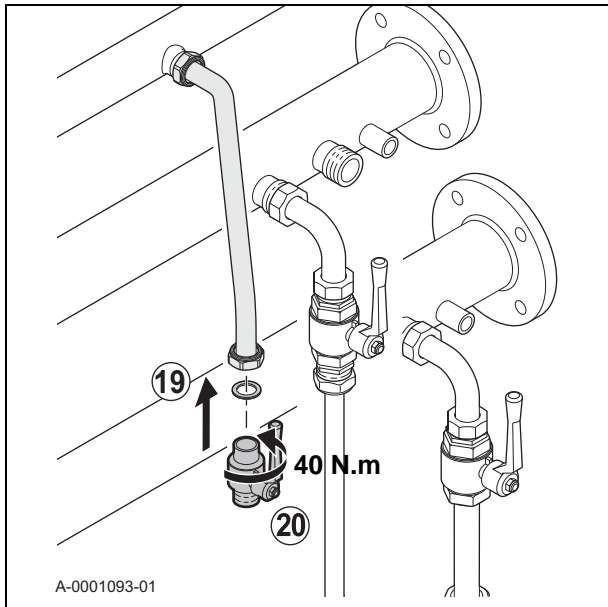
UPML 25-105 130

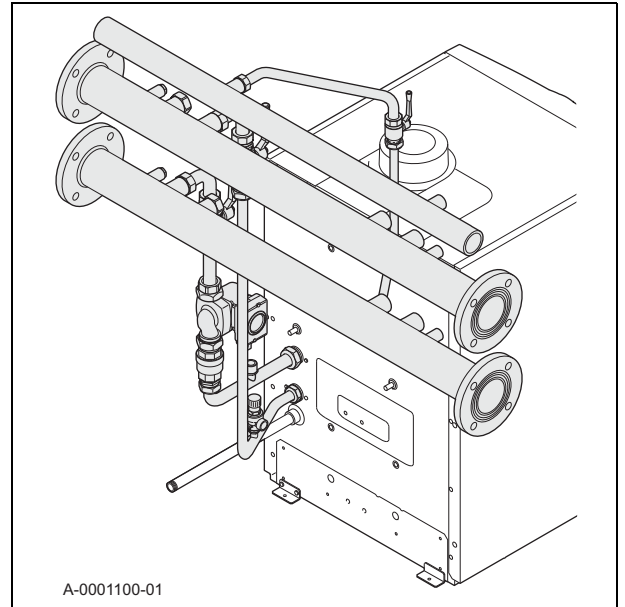
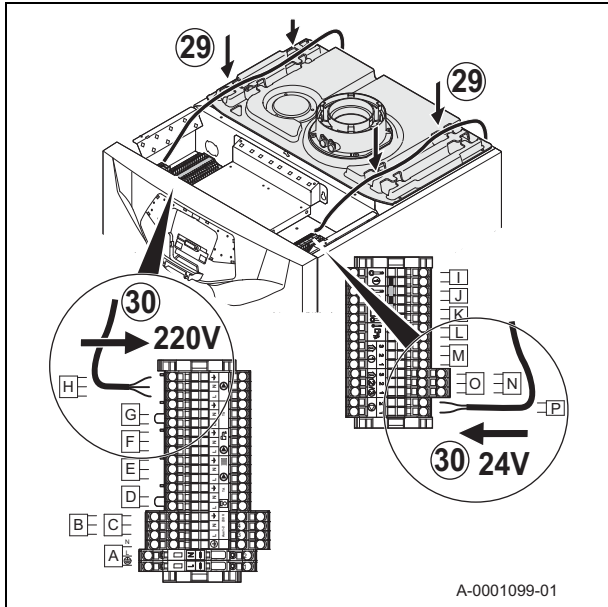




Apply the tightness sealant in the places shown.
 Aplicar pasta de estanqueidad en los lugares indicados.
 Applicare pasta sigillante nei punti indicati.
 Aplicar massa vedante nos locais indicados.
 A megjelölt helyekre tegyen tömítő pasztát.
 Нанести пасту-герметик на указанные участки.
 Naneste tmel na uvedené místy.

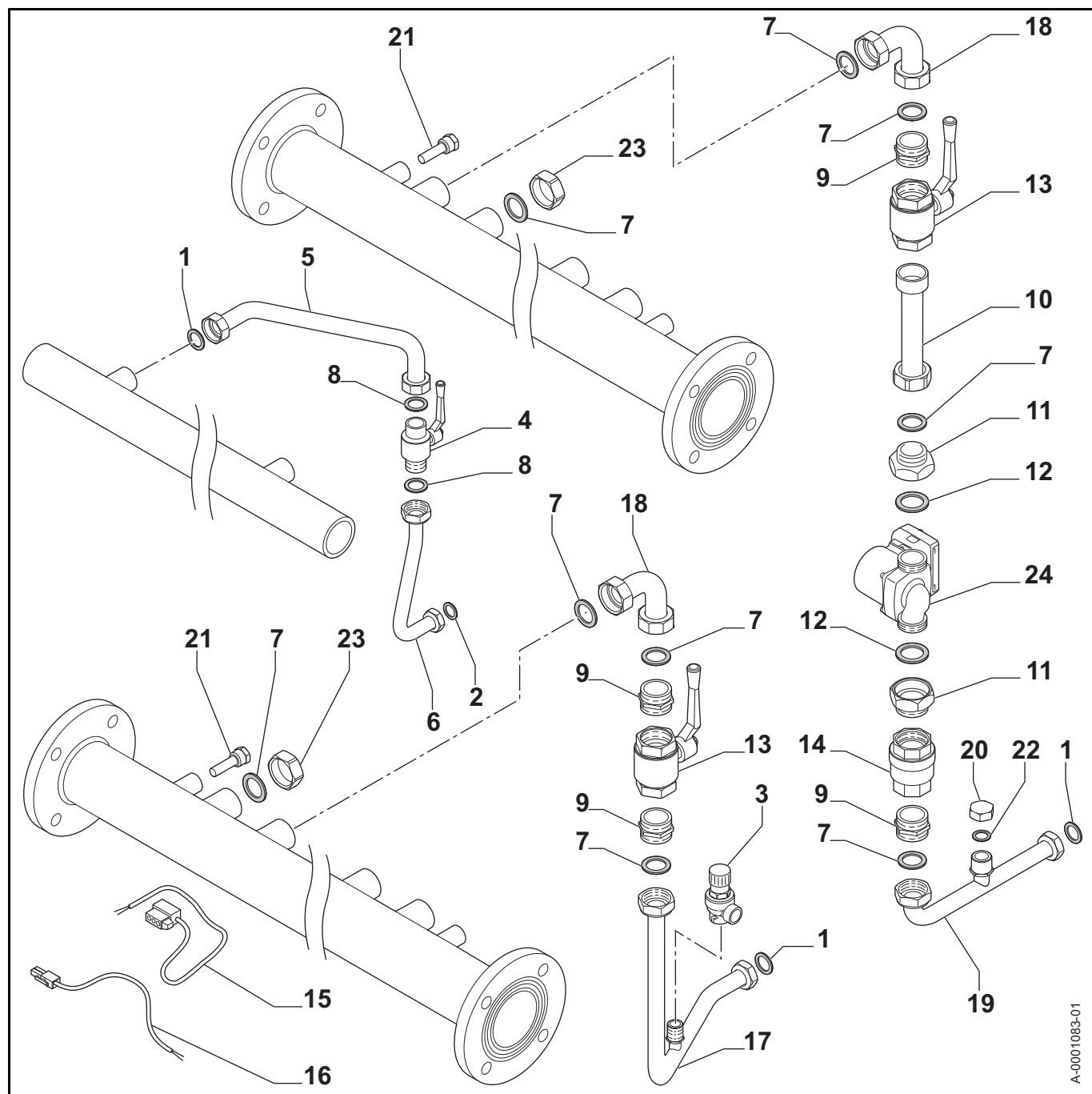






Spare parts
Pezzi di ricambio
Tartalék alkatrészek
Náhradní díly

Piezas de recambio
Peças de reposição
Запасные части



Ref.	Reference	Description
1	95013062	Green gasket 30X21X2
2	95013060	Green gasket 24X17X2
3	7612416	4 bar 138 kW safety valve
4	362561	Gas valve
5	7614412	Collector/valve gas pipe
6	7614361	Boiler/valve gas pipe 45/70
7	95013063	Green gasket 38X27X2
8	-	-
9	7610402	Brass nipple G1.1/4 X G1.1/4
10	7104697	Pipe G1"1/4
11	7610464	Nipple M G1.1/4 - F G1.1/2
12	95013064	Green gasket 44X32X2
13	567538	1"1/4 FF valve
14	567540	Non-return valve G1" 1/4
15	7616781	Power cable pump
16	7612372	24V pump cable
17	7611320	Complete H850 cascade flow pipe
18	7610763	Complete elbow pipe 90 G1.1/4 D28
19	7610495	Complete H850 cascade return pipe
20	94950143	Cap G3/4"
21	521343	L59 sensor tube
22	-	-
23	7609152	Cap G1"1/4
24	7606650	UPML 25-105 130 pump

Ref.	Referencia	Descripción
1	95013062	Junta verde 30X21X2
2	95013060	Junta verde 24X17X2
3	7612416	Válvula de seguridad 4 bar 138kW
4	362561	Válvula de gas
5	7614412	Tubo de gas colector/válvula
6	7614361	Tubo de gas caldera/válvula 45/70
7	95013063	Junta verde 38X27X2
8	-	-
9	7610402	Boquilla de latón G1.1/4 X G1.1/4 X G1.1/4
10	7104697	Tubo G1"1/4
11	7610464	Contrarroscas M G1.1/4 - F G1.1/2
12	95013064	Junta verde 44X32X2
13	567538	Válvula 1"1/4 FF
14	567540	Válvula antirretorno G1" 1/4
15	7616781	Cable de alimentación de bomba
16	7612372	Cable de bomba 24V
17	7611320	Tubo de salida completo de cascada H850
18	7610763	Tubo acodado completo 90 G1.1/4 D28
19	7610495	Tubo de retorno completo de cascada H850
20	94950143	Tapón hembra G3/4"
21	521343	Vaina L59
22	-	-
23	7609152	Tapón hembra G1"1/4
24	7606650	Bomba UPML 25-105 130

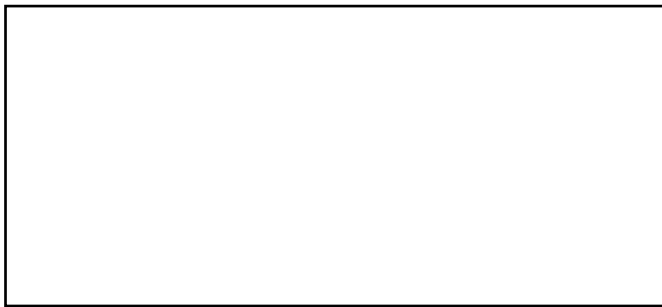
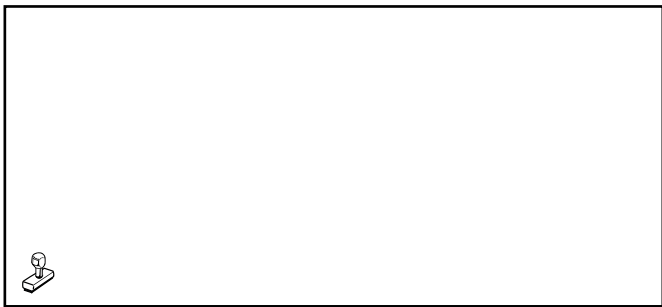
Rif.	Codice	Descrizione
1	95013062	Guarnizione verde 30X21X2
2	95013060	Guarnizione verde 24X17X2
3	7612416	Valvola di sicurezza 4bar 138 kW
4	362561	Valvola gas
5	7614412	Tronchetto gas collettore/valvola
6	7614361	Tronchetto gas caldaia/valvola 45/70
7	95013063	Guarnizione verde 38X27X2
8	-	-
9	7610402	Nipple in ottone G1.1/4 X G1.1/4
10	7104697	Tubo G1"1/4
11	7610464	Nipple M G1.1/4 - F G1.1/2
12	95013064	Guarnizione verde 44X32X2
13	567538	Valvola 1"1/4 FF
14	567540	Valvola di non ritorno G1" 1/4
15	7616781	Cavo alimentazione pompa
16	7612372	Cavo pompa 24V
17	7611320	Tubo di mandata completo a cascata H850
18	7610763	Tubo a gomito completo 90 G1.1/4 D28
19	7610495	Tubo di ritorno completo a cascata H850
20	94950143	Tappo G3/4"
21	521343	Pozzetto portasonde L59
22	-	-
23	7609152	Tappo G1"1/4
24	7606650	Pompa UPML 25-105 130

N°	Referência	Designação
1	95013062	Junta verde 30X21X2
2	95013060	Junta verde 24X17X2
3	7612416	Válvula de segurança 4 bar 138 kW
4	362561	Válvula de gás
5	7614412	Tubo gás colector/válvula
6	7614361	Tubo gás caldeira/válvula 45/70
7	95013063	Junta verde 38X27X2
8	-	-
9	7610402	União de latão G1.1/4 X G1.1/4
10	7104697	Tubo G1"1/4
11	7610464	União roscada M G1.1/4 - F G1.1/2
12	95013064	Junta verde 44X32X2
13	567538	Válvula 1"1/4 FF
14	567540	Válvula anti-retorno G1" 1/4
15	7616781	Cabo de alimentação circulador
16	7612372	Cabo bomba 24 V
17	7611320	Tubo de ida completo cascata H850
18	7610763	Tubo curvado completo 90 G1.1/4 D28
19	7610495	Tubo de retorno completo cascata H850
20	94950143	Tampão fêmea G3/4"
21	521343	Bainha L59
22	-	-
23	7609152	Tampão fêmea G1"1/4
24	7606650	Bomba UPML 25-105 130

Sz.	Hivatkozás	Leírás
1	95013062	Zöld tömítés 30X21X2
2	95013060	Zöld tömítés 24X17X2
3	7612416	Biztonsági szelep 4 bar 138 kW
4	362561	Gázszelep
5	7614412	Gáz fővezeték/szelep
6	7614361	Kazán gázcső/szelep 45/70
7	95013063	Zöld tömítés 38X27X2
8	-	-
9	7610402	Sárgaréz menetes szűkítő G1.1/4 X G1.1/4
10	7104697	Cső G1"1/4
11	7610464	Gyűrű M G1.1/4 - F G1.1/2
12	95013064	Zöld tömítés 44X32X2
13	567538	Szelep 1"1/4 FF
14	567540	Visszacsapó szelep G1" 1/4
15	7616781	Szivattyú tápkábel
16	7612372	Szivattyú kábel 24 V
17	7611320	Sorba kapcsolás teljes induló cső H850
18	7610763	Teljes ívelt cső 90 G1.1/4 D28
19	7610495	Sorba kapcsolás teljes visszatérő cső H850
20	94950143	G3/4" dugó
21	521343	L59 zseb
22	-	-
23	7609152	G1"1/4 dugó
24	7606650	UPML 25-105 130 szivattyú

Поз.	Артикул	Обозначение
1	95013062	Зеленая прокладка 30X21X2
2	95013060	Зеленая прокладка 24X17X2
3	7612416	Предохранительный клапан 4 бар 138 kW
4	362561	Газовый клапан
5	7614412	Газовая трубка коллектор/клапан
6	7614361	Газовая трубка котел/клапан 45/70
7	95013063	Зеленая прокладка 38X27X2
8	-	-
9	7610402	Латунная муфта G1.1/4 X G1.1/4
10	7104697	Труба G1"1/4
11	7610464	Переходная муфта M G1.1/4 - F G1.1/2
12	95013064	Зеленая прокладка 44X32X2
13	567538	Клапан 1"1/4 FF
14	567540	Обратный клапан G1" 1/4
15	7616781	Кабель питания насоса
16	7612372	Кабель насоса 24 V
17	7611320	Подающая труба каскада (один за другим) в сборе H850
18	7610763	Изогнутая труба в сборе 90 G1.1/4 D28
19	7610495	Обратная труба каскада (один за другим) в сборе H850
20	94950143	Заглушка с внутренней резьбой G3/4"
21	521343	Приемная гильза L59
22	-	-
23	7609152	Заглушка с внутренней резьбой G1"1/4
24	7606650	Насос UPML 25-105 130

Poz.	Typové číslo	Název
1	95013062	Zelený kloub 30X21X2
2	95013060	Zelený kloub 24X17X2
3	7612416	Bezpečnostní ventil 4 bar 138 kW
4	362561	Plynový ventil
5	7614412	Plynové potrubí sběračů
6	7614361	Plynové potrubí sběrač/uzávěr 45/70
7	95013063	Zelený kloub 38X27X2
8	-	-
9	7610402	Mosazný dvojnipl G1.1/4 X G1.1/4
10	7104697	Trubka G1"1/4
11	7610464	Dvojnipl M G1.1/4 - F G1.1/2
12	95013064	Zelený kloub 44X32X2
13	567538	Uzávěr 1"1/4 FF
14	567540	Zpětná klapka G1" 1/4
15	7616781	Napájecí kabel čerpadla
16	7612372	Kabel 24 Vpro čerpadlo
17	7611320	Přívodní potrubí úplné kaskádové H850
18	7610763	Ohýbané potrubí úplné 90 G1.1/4 D28
19	7610495	Vratné potrubí úplné kaskádové H850
20	94950143	Krytka G3/4"
21	521343	Ponorná jímka L59
22	-	-
23	7609152	Krytka G1"1/4
24	7606650	Čerpadlo okruhu UPML 25-105 130



AD052-AA



7614211-001-02